

صانی: ۵

تشرین ثانی ۱۹۲۷

سیل : ۱

# فلسفه و اجتماعیات

## بِحُكْمِ الْحَقِّ

مُؤْسَسَةِ

۱۷۸

## استقلال لیس<sup>ه</sup> می مدیری استانبول ارک و استقلال لیس<sup>ه</sup> لری ادبیات معلمی

مدد بری

ایڈہ برنسٹر اولونور محمد نور

استقلال و قباطیش لیسله‌لری فلسفه  
و اجتماعیات و تجارت مکتبی اقتصاد معلمی

مکالمہ

## نمایی از مکانیزم‌های انتقالی در فرایند تغییرات اجتماعی

ف. توئرخاوله ایدرمی (پوئغارددن) . . . . . مم. السهامی

علمک فلسه قحت  
زهت شوت (بوعلدن) فیصله عالی

احتراع، حادثه نهد،  
اس ای سنج هامی سنج

**نطیجه فرمی:** شهید اد ساتک معاشر اساساً

تقریبی میگیریم که مساحتی است که در آن  $\frac{1}{2} \times 10^6$  هکتار است.

نک، احتمالات درسلی، (محمد عزت)

صوری و تطسلة منطقه : ( حسن عالی ) : . . . . مدرسه بہایت درسسری .

اقتصاد ومل سخه . . . هدمان لهو، (آلمانجهد)

فلسفه، نشریات: آرتهود همان (آلمانیه‌دان) : در بره

دارالفنون ادبیات فاکولتھسی مجموعہ ۱۹۷۰ء۔ (\*\*\*)

نخابه شاندیم سه

دایره هزاره: استانبول - شرقیاده باشی - استقلال بسمی داخلنیه داره خصوص  
استانبول - مطمعه آمدی

## علمک فاسخی فهمتی

بیلیورز که علمک موضوعی ذهنک طایق ایسته دیکی اشیاک و حاده لرک سبیلری دو. اشیاک و حاده لرک سبیلری، کلمه نک بوتون احاطه سیله، بو اشیا و حاده لری طایق دکل، اشیا و حاده لرک نه او لدیغنى بیلملک دکلدر. فقط او نلری ایضا هم مقتدر او لا بیلملک در. بو ایضا هم یا په بیلملک ایچین ده، ذهنز، طایق ایسته دیکی اشیا و حاده لرده بر طاقم سپهار بولور. فقط بو سیلر، ذهنلرک کولتور درجه سنه کوره چوق تخالف ایده، بو سیلر، «او کوست قوت» لک پک کوزه ل بیلدیک کنر لرچ همال وانوئی ایله ایضا هم ایتدیکی کبی، اوچ مختلف دورده، نه او لوژیک، سمه تافیزیق و پوزیتویست او ملق او زره اوچ نوع ایضا هم طرزی چیر مشدر. معاصر او لدیغمنز دور، «پوزیتویست» دور در. بو کون حاده لر ایچین آرادیغمنز ایضا هم طرزی بو سبوتون باشقه در. بزه کوره بر حاده نک ایضا هم، او حاده نک کندیسنه تقدم ایده ن دیکر بر حاده یه ضروری صورتنه صربوت او ماسیله ممکن در. بو تقدم ایده حاده یه، علت ده نیلدیکنر بیلیورسکنر.

معاصر بر عالم ایچین، حقیقی سبب، نهالهی بر اراده در، نه کنزلی بر قو تدر؛ فقط مقدم بر حاده در. ایکی حاده آراسنده موجود ضروری نسبته طبیعی قانونه ده نیلر. مثلا، تضییق نسیمی ایله جیوه نک بارومتره تو بنده کی ارتقای آراسنده کی نسبت، بویله ضروری بر مناسبت در.

ذهنمزک کشف ایتدیکی طبیعی قانونلر مساوی درجه ده قطعی ده کلدرلر. اک مکمل قانونلر، دوغری مقیاسلره مستندوریاضی فورمولارله افاده سی قابل اولانلرله تجربه نک متادیاً تحقیق ایده بیلدیکی قانونلر در. بویله قانونلر فیزیق ومه قاییک علملر ده

تصادف ایدیلیر. بیولوژیک علمگرده کی قانونلر بود رجهده قطعی ده کلدره. سوسیولوژیک علمگرده قطعی لک دها آزالیر. چونکی بو صوکنچیلرده کی حاده‌لر چوق مغضدر و بونلرک حاده‌لری آراسنده علیت رابطه‌لری تأسیسی کوچدرا. « حرارت دمیری انساط ایتدیر » و « آفیون اویوتور » بو ایکی قانون مقایسه اولونسه، تجربه، ایلک قانونی هر زمان و مهندسکلاسز بر صورتده تأیید ایدهره. فقط ینه تجربه‌یه استنادله آفیونک هر حال و شرطده اویوتوجی اوایلینی تصدیق اولونماز. بو ایکنچی قانون نسبی بر ضرورت افاده ایدهره.

اوحالده علم، ذهنک طایق ایسته‌ذیکی اشیا و حاده‌لرک سبیلری تیعن واسطه‌سیله طبیعت قانونلرینک معین براصول داخلنده تحریسی، دیمکدر. شوقدارکه بوطبیعت قانونلرینک تحریسی یا پیلیر کن واونلره و اصل اولدیغمزی حس ایدهره کن، تجربه واسطه‌سیله تحقیق اولونامايان هر ایضاح، بویا پدیغمز علم تعریفی لک خارجنده قالیره چونکه بو کونکی علمک اک مهم بر سجیه‌سی بجزی اولمقدر. مشاهده و تجربه‌یه تطبیق ممکن اولمايان تحریات فرضیه ساحه‌سنه محبوس اولور. بو ساحه بو کونک علمگرنه منوع ده کلدره. فقط تجربه‌نک تأیید ایته‌ذیکی بر فرضیه، علم قضیه‌سی صره‌سنه کچه‌من. اوحالده مودهرن علمک اوریثینایتیه‌سی تجربه‌یه استناد ایدیبور دیمکدر. نتیجه‌لرندن برجی، تجربه طریقیه اعتراضی قابل اولمايان شکلده تکذیب اولوندیغی زمان، بر عالم، سرد ایتدیکی فرضیه‌یی انکاره حاضر بولونمالیدر.

بر نقطه‌یی اشارت ایتمک لازم:

بو کونکی مهت علممزده کی تجربه‌ایله، اسکی علمده کی تجربه‌یی بربینه فاریشدیر مامالیدر.

اسکیدن تجربه مبهمدی. قوتوولسز و تدیرسز یا پیلیوردی. فنا شرطی حاویدی. آیستو هوانک وزنی انبات ایچین. شو بسیط شکلده تجربه یا پیلوردی:

بر ترازینک ایکی سطحنه بربینه آغیرلقده مساوی ایکی قورصاق قویوب توازنی تأمین ایتدکدن صوکرا، قورصاغک بردانه‌سی نسله شیشیریور واوزمان شیشیریلش قورصاغی حاوی ترازی سطحی، اوته‌کی لک علیه اولارق موازنی ایلر ایلیوردی. آریستو، بو تجربه‌ایله، تنزل ایده سطحک، قورصاغه ادخل ایدیلن هوا واسطه‌سیله تنزل ایتدیکنے و بناءً علیه هوانک وزنی انبات.

اولوندیغنه قالعده . فقط آشاغی اینه ن سطحی تزیل ایده ن حقيقی سبیک ، قور صاغه کندی آخزیله دولدیردیغی آسید قاربونیک و صو بخاری اولدیغنه دقت ایتیوردی . بوکون هر هانکی بر تجربه نک دوغزی اولماسی ایچین ، الک اوافق فرعانه قادار تحقیقی قابل اولماسی لازم در و نتیجه به اعتماد و آنجاق تجربه آلتی نک صوک درجه قطعی اولماسیله قامدر .

معاصر برچوق عالملرک اشارات ایتدکلری بو فکری ، الک قیصه بر شکله ( دانه‌ق ) افاده ایتشدر : « آنجاق مساحه‌سی قابل شیئک علمی اولور » کوریدیور ، که بوکونکی علممز ، بوکونکی مثبت علممز ، يالکز تجربه به لزوم کوسترهک سجیه‌سیله هایز ایتمز ؟ اوندن ده فضله ، مقیاس امکانی ایله ده تمیز اولونور .

عجیبا ، تجربی علمک اصول‌لری ، يالکز ، طبیعی حاده لرک شانی و حقيقی ایضا‌حنی می بزه او کره تیرلر ؟ یوقسه بو اصول‌لرک ، مادی و عملی حیاتمز ایچین ده فایدالری وارمیدر ؟ شبھه سز ، که تجربی علمک اصول‌لری تولید ایتدکلری عملی تطبیقات سایه‌سنده شایان دقت بر منفعت تأمین ایدیورلر : فنی صنعتلرک هپسی معلوم و معین طبیعت قانونلرینک تطبیقاتندن باشقه برشی ده کلدر .

شیمی دی علمک فلسفی نقطه نظردن قیمتی دوشونه بیلیز .

بعضی فیلسوفلر ، علمک هایمیله عملی بر غاییسی اولدیغنه ایناینلر . بو قناعته ده اولانلر ، علمی « دنیاده کندمنی سوق و اداره به یارایان و اسطه لرک هیئت مجموعه‌سی » دیه تعريف ایدیورلر . بو تلقیه صاحب اولانلرک مسلکنه پراغماتیزم ده نیلیر . پراغماتیزمک بو تلقیسی ، فلسفه نک عنعنوی تلقیسیله علمه ویردیکی معنايه مخالفدر . حق پراغماتیزمک بو ادعاسی ، علمی مسئله لرده ، مثبت تحریاتی قبول ایتش او کوست قونت ، ستوارت میل ، تهن ، سپهنسر کی فیلسوفلرک قناعتلرینه مخالفدر . سوقراطدن قانته قادر ، بوتون متفکرلر ، علمی « محض معرفت » اولارق قبول ایتشلردر . واونک غاییسی ( واقعی اولدیعی کی طانیق ) دیه تعريف ایتشلردر . بناءً علیه علمک قیمتی ، هر شیدن اول ، معرفت قیمتی در ؟ فقط عملی بر قیمت دد کلدر .

علمک صنایعه ، ذهنی تربیه به اولدیغی کی ، اجتماعی مسئله لره تطبیق ایدیلیسی ،

علمک حقیقی بوبوکلکنی وجوده کستیرهن بالواسطه نتیجه‌لریدر. فقط دو غریب‌دن دو غریب‌یه علمک غایه‌سنه عملی فایدا اندیشه‌سی موجود ده‌کلدر.

کرک اون ینجی عصر راسیونالیستاری (ده‌قارت، نیوتون، لاپینیچ) کبی، علمک، بزه طبیعی اک محرم ده‌رینه لکنه قادر طایتدیغی قبول ایدیلسین، کرک معاصر پوزیتویستیلر و قانت کبی، یالکز، علمک بزه طبیعی، آنجاق حواسمنه ظاهر او لایان مناسبتاری طایتا بیلکی شکلنه تلقی ایدیلسین، هرایکی نقطه نظر دن‌ده، علمک بر «شائی بیلکی Savoir réel» ویردیکی و بونکله حقیقته وصول ممکن اولدینی تسلیم ایدیلیر. باقون «طبیعت، آنجاق قانون‌نرینه حاکم‌که اولاً راقیه کلیر» دیبوردی. بو قانون‌نره حاکم اولاق ایچین او لا او بنتری طائیق ایجاد ایده‌ر. بناءً علیه، علمه یالکز عملی بر ماهیت ویره‌ن و علمده کی بیلکی قیمتی انکار ایده‌ن تلقی، منطقی ده‌کلدر.

نظری ماهیتی انکار ایتمکسزین، عاملک قیمتی داها ده‌رین بر نقطه‌دن تدقیق قابل اولور:

قانتک Relativisme positiviste و او کوست قوئنتک Relativisme criticiste مسلک‌کارینه کوره، علم، آنجاق حاده‌لر آراسنده کی مناسبته و حاده‌لرک ظواهرینه مستنددر. بو قناعته او لان متفکرلره کوره، علم مطلق شائیتی ادراله ایده‌من. و بزم بیلکی‌من، عائد اولدینی موضوعات ماهیته مطابق ده‌کلدر. چونکه علم، یالکز و منحصراً، حاده‌لر آراسنده کی مناسبتی طانیود. فقط حد ذاتنده اشیاک ماهیتی بیلمیور.

بیلکی‌لک بو تحلیلی یاپان «قانت» لک فکرلری قارشیستنده علمک قیمتی تزلزله اوغرایور کی کورونویور. بو تحلیل جرجی قابل اولمايان اساسلره مستنددر. فی الحقيقة، علمی بیلکی‌لر من اشیاک بذاته ماهیته مطابق اولمقدن او زاقدر. اشیاک و حاده‌لرک مطلق ماهیتی ادرالک ایمیورز. فقط اشیا و حاده‌لرک بزده حصوله کتیردکلری انطباعلری تفسیر ایدیمیورز. [پسیقولوژیک بر قانون او لان حواس عضولو منک نوعی قدرتی بو ادعائک تجربی بر دلیلی در] و بو انطباعلرک تشکیل ایتدیکی سیسته‌ماهیک تفسیرلره علمی بیلکی دیبورز، که بو بیلکی‌لک مطلق بر قیمتی اولمادینی آکلاشیلیور. اوحالده، قانتک بو Relativiste ایضاً و تحلیلی، علمک قیمتی صارصمش واونک نظری اهمیتی اولدیچه زده‌لهمش کورونمیورمی؟

بو بر مسئله‌در، که مهندس امیر زاده اهمیتله موضوع بحث اولو عالی در. بر طریق قانت کی، بویوک بر متفکرک فلسفی نظریه‌سی، دیگر جهتمن تجربی علمک بتوون اصول و قاراقته‌رلرینی تشریح ایتدیکموز تطبیق منطق عقیده‌سی بوراده بر تصادم، داها دوغری‌سی، بر تناقض وجوده کتیر مکده‌در.

مسئله‌ی هیچ اعظام ایتمکسزین حل امکانی وارد؛ و بو حل طرزی، یوقاری‌ده. مقیاس و تجربه‌یه مستند اولدیغی اشارات ایتدیکموز بو کونکی مشتب علمموزک بیلکی قیمتی تمامیه محافظه ایده‌بیلن بر شکلدار.

شویله که:

اولاً خبر ویره‌م: قانتک Relativiste تحلیله کوره دخی علمک قیمتی محافظه ایدیلشدۀ. چونکه: بو مسلک نظرنده علم، بزه شائینک عنصر لرینی طاقتیر. شائینی مناسبتلری اوکره‌تیر. بو مناسبتلر، اشیاک مطلق ماهیته [ قانتک ادعایی وجهه ] وارسین مطابق اولماسین. فقط بو مناسبتلر اواشیادن اشتقاد ایدیسیوریا، او اشیادن حصوله کلیورلریا، بو قادری علمک بیلکی قیمتی اصغری بر مرتبه‌ده بیله تزلزله اوغرانماز. چونکه قانتک بو ما بعد الطبیعی ایضا‌حی، مادام که اشیا آراسنده‌کی مناسبتلری نقطه حرکت اتخاذ ایدیسیور، اوحالده علم ایچین مخاطره‌مل ده‌کلدر. زیرا، اشیا آراسنده‌کی نسبت‌لر، یعنی قانونلار، مترقی برحالده، کیمکه علم طرفین بزه کشف ایدیلکده‌در.

قانتک مسلکی قارشیستنده علمک قیمتی محافظه ایدیلشدۀ، دیدک، فی الحقيقة اویله: بو مسلک نظرنده علم بزه شائینک عنصر لرینی و شائینی مناسبتلری طایتیسیور. اوحالده بو مناسبتلردن باشلایه‌رق اشیاک طبیعتی اوکره‌نه بیلیز. الوه بر که بو مناسبتلر بزه سبب و توجه‌لره کوئوریسیع.

ایشته اک زیاده بزی تنویر ایده‌ن بونقطه اولویور: علم، سبیلک الدۀ ایدیلیسی صورتیله طبیعت قانونلرینک تحریسی ده کمیدی؟ مادام که حاده‌لر آراسنده « طبیعت قانونی » دیه واصل اولدیغوز ثابت نسباتلره مالک اولویورز. بونسبتلر، بو ضروری مناسبتلر، تجربه‌لک لاينقطع تأیید ایتدیکی درجه‌ده، علمک قیمتی محافظه‌یه کافی کلیر، که بو قیمت، قانتک فلسفی ملاحظه‌لری قارشیستنده هر دورلو خالمن مصونندره. علمک فلسفی قیمتی تنقید ایچین « پووانقاره » و « بوترو » نک فکر لریله داها ایلوی‌یه کیتمک قابلدر؟ پووانقاره‌یه کوره:

« طبیعت قانون‌نری مطلق آفایله کله استحصال ایمیورز . هر علمی تحری فرضیه‌ی ایشه قاریشدیریبور »  
 بوترونک فکرینه کوره : « طبیعت کیتدجه داها معضل کورو نویور و هر ساحده برا امکان Contingence ظاهر او لویور . و بزم علمی دستور لرمنزه قارشی قارشی یه کلن بر مقاومت سه زیلیور »  
 بو صوک نقطه نظر لرده علمک قیمتی انکار او لو نامشد . فقط بوقیمت شرطه تعلیق او لو نامشد .

علمک قانون‌نری ایکی درجه‌ده نسبی در : بو قانون‌نر نسبی در ؟ چونکه اشیاک ماهیتی ده کل ، مناسبتلری آکلاتیرلر . ثانیاً یه نسبی درلر ؟ زیرا بو مناسبتلری ذهنمر کندی خواصنی قاریشدیره رق کشف ایتمکده در .  
 علمی قانون‌نرک بو تحلیلی ، اعتراضی قابل اولمایان حادثه‌لره مستنددر . علمی تحریلر ضروری صورتده ذهنمرک هارقه سنتی طاشیمقدده در .  
 علمی تحریلرده اک بویوک ایده‌آل ممکن او لدینی قدار انسنی لکدن او زاق قاله بیلمکده در .

استانبول قیز لیسه‌ی فلسفه و اجتماعیات معلمی

همسی سنج